

December 2018

Dear Kremenets district friends,

As the end of the secular year approaches, Ron, Sheree, and I would like to thank those of you who have provided funding and services to support the work of the Kremenets Shtetl CO-OP/Kremenets District Research Group. This year, we've completed translation and/or indexing of these records:

- Russian Revision Lists (censuses, 1817-1850): 16,657 Kremenets-district households (76,462 people) in the towns of Annopol, Belozirka, Berezhets, Goshcha, Katerburg, Kilikiev, Kremenets, Kunev, Lakhovtsy, Lanovtsy, Mizhirich, Oleksinets, Ostrog, Pochayev, Podberezhets, Radzivilov, Rokhmanov, Shumsk, Vishnevets, Vyshgorodok, and Yampol; the complete translation of more than 50,000 entries from 1816 to 1834 will soon be available at [JRI-Poland](#).
- Shumsk Births, 1897, 1902, 1905, 1908-1913, 1916-1917, 1920-1936
- Pochayev Births, 1891-1936
- Shumsk Marriages, 1883-1891, 1923-1926, 1935
- Lanovtsy Marriages, 1880-1900, 1917, 1920-1937
- Kremenets Powiat, Private Business Owners, 1934-1935 and 1936
- Kremenets Illegal Artisans, 1936
- *Sefer Vishnivits* ([yizkor book](#) of Vishnevets, Ukraine)

Personal names and their associated town names from all of these updates are searchable via the [Kremenets Concordance Database Index](#). The Concordance now includes more than 375,000 entries extracted from various documents and other resources relating to Jews of Kremenets District towns. Of the 1,224 towns cited, the most commonly mentioned are Kremenets, Vishnevets, Radzivilov Shumsk, Katerburg, Yampol, Ostrog, Vyshgorodok, Lanovtsy, Belozirka, Oleksinets, Pochayev, Berezhets, and Rokhmanov.

Translations of all of these records are available on our [Contributors](#)

[Site](#)(available to those who have donated money or services during the previous two years).

As I write this message, work is continuing on the following projects, and many others are in the pipeline awaiting translation and indexing:

- *Kremenits, Vyshgorodek, un Potshayuv yizkor bukh* (partially translated)
- Revizskiy Skazki (Revision Lists, Census) and Supplements and other censuses and family lists, Kremenets District towns, 1858-1879

If you'd like to help with our projects, please consider

1. Making a contribution to the Kremenets account via JRI Poland. Donations fund the acquisition and translation of additional documents and records. Please see below for ways to donate.
2. Contributing services by translating documents, providing us with new documents and datasets, volunteering to help input and/or process new data, or providing technical web services. If you can help, please send us an email (KremenetsDRG@gmail.com).

Many thanks for your continued interest in our work.

Regards,
Ellen Garshick
Silver Spring, Maryland

Board Member and Yizkor Book Translation Coordinator, Kremenets Shtetl CO-OP

an activity of the Kremenets District Research Group

<http://kehilalinks.jewishgen.org/Kremenets>

Researching BAT, AVERBAKH from Kremenets, Shumsk, Katerburg, and Folvarki, Ukraine; GERSHIK, HURWITCH from Starye Dorogi and Bobruisk, Belarus; ROTHKOPF (ROTKOP), GOLDBERG from Bialystok, Poland, and Baranivichi and Slonim, Belarus

How to Donate to the the Kremenets Shtetl CO-OP

Credit card: Follow the instructions at <http://jri-poland.org/support.htm>. Be sure to specify that your contribution is for the Kremenets Shtetl CO-OP.

Mail: Fill out [this form](#) and mail it with your check. (Until January 11, 2019, use this address:

Gary Pokrassa
JRI-Poland Treasurer
143 Westwood Circle
Roslyn Heights, NY 11577)

Be sure to specify that your contribution is for the Kremenets Shtetl CO-OP.

PayPal or bank draft: Follow the instructions at <http://jri-poland.org/support.htm>. Be sure to specify that your contribution is for the Kremenets Shtetl CO-OP.

When you send your donation, please also send an e-mail message to kremenetsdrg@gmail.com with the amount and date of your contribution so that we can be sure the donation gets applied properly. If your employer has a matching gift program, please think about matching your donation through that program.

The Kremenets Shtetl CO-OP is affiliated with Jewish Records Indexing - Poland, Inc. (JRI-Poland), which is a non-profit 501(c)(3) organization. Your contributions are tax-deductible in the U.S. to the extent permitted by law.